

**"LE MADAWASKA"**  
Journal Hebdomadaire - EDMUNDSTON, N. B.

**TARIF D'ABONNEMENTS** - Payable strictement d'avance

CANADA		ÉTRANGER	
Un an,	\$1.00	Un an,	\$1.50
Six mois,	50c	Six mois,	0.75

**TARIF DES ANNONCES**

Annonces légales, première insertion, la ligne	15 cts
" " " par insertion subséquente, la ligne	10 cts
Annonces, (à vendre ou à louer) ne dépassant pas 10 lignes, 1ère insertion	50 cts
" " " par insertion subséquente	25 cts
Avis de naissances, mariages et décès	25 cts
Ces derniers publiés gratuitement pour les abonnés	
Petites annonces, offre et demandes d'emploi, permis, trouvé, etc., par chaque insertion	25 cts
Tarif spécial pour annonces à long terme.	

**NOTES LOCALES**

Le 5 mai, au théâtre "Star", Jiggs et Maggie seront l'attraction de l'année. Si vous voulez rire, si vous voulez pour quelque temps, au moins, mettre de côté le sérieux de la vie, ne manquez cette comédie et vous en saurez pour votre argent.

On annonce pour mardi, le 4 mai le mariage de M. Patrick Ringuelet de St-Basile, N. B., avec Mlle Délima Fournier, aussi de St-Basile. L'heureux couple partira aussitôt après le mariage pour un voyage à Montréal, en visite chez une cousine, Mlle Annie Hébert et une amie de la mariée, Mde S. Ruckenstein.

On assure que "Bringing Up Father in Society" est beaucoup supérieur à "Mutt & Jeff's Dream". C'est-à-dire qu'il faudra faire attention si on ne veut pas que la ratole vole en lambeaux. Tenez-vous les cotés mercredi prochain.

M. l'avocat A. M. Chamberland de Grand Falls, N. B., et M. Jos W. Chamberland de Ste Rose du Déjé, étaient en ville au commencement de la semaine, et assistaient au mariage de Mlle Joséphine Dionne, leur cousine.

MM. J. H. Tétreau, voyageur de commerce, de Trois-Pisloles, et Arthur Morin, voyageur de la maison Turcotte de Québec, sont en voyage d'affaires à Edmundston et autres parties du comté de Madawaska.

Il nous fait plaisir d'annoncer l'arrivée d'une grosse fille chez M. et Mde Vital Hébert, née le 25 avril et baptisée sous les noms de Marie-Caroline-Bessie. Parrain et marraine, M. et Mde Paul E. Cyr.

Mde Jos J. Dubé de St-Quentin N. B., est de passage dans notre ville, chez son frère, M. Ernest Bélanger. Mde Dubé doit aussi visiter sa mère, Mde Francis Bélanger de St-Jacques.

Je suis autorisé par le département de la milice de procéder avec le travail dentaire pour tous les membres Soldats Canadiens. Des Soldats désirant ce travail voudront bien s'adresser à mon bureau. Le gouvernement paie les dépenses.  
Dr E. R. Kay

"Bringing Up Father in Society" sera représenté au théâtre "Star", à Edmundston, le 5 mai, mercredi prochain. C'est une comédie musicale de première classe. Ceux qui ont suivi la série de caricatures de McManus savent ce qui leur est réservé. Ces caricatures vous ont fait rire, la pièce déridera vos fronts.

L'histoire sainte de l'amitié paraît avoir été trop exclusivement écrite par les hommes. Mais si rares qu'elles soient les amitiés entre femmes existent tout comme les initiés entre hommes et comme ces dernières elles ont leur noblesse et leur profondeur. Les hommes mettent dans leurs amitiés plus de leur esprit, les femmes plus de leur cœur.

**AVIS DE PRESSE**

La soumission du Service civil vient d'annoncer que M. Abel Raymond, B. S. A., agronome officiel du comté de Mégantic, a passé avec succès les examens d'agent avicole de district pour la profession, au service de la division de l'industrie animale, du Ministère fédéral de l'agriculture. Il commencera d'abord par étudier les systèmes d'organisation et de paiement d'après qualité adoptés par les organisations coopératives de l'Ontario, et, si, cela est nécessaire, il visitera l'île du Prince-Edouard pour se renseigner sur les résultats donnés par la vente coopérative des œufs et des volailles dans cette province. M. Raymond consultera les fonctionnaires provinciaux, les représentants agricoles et tous les autres intéressés relativement aux meilleurs moyens de développer l'industrie sur les mêmes bases dans la province de Québec. Il entreprendra, sous ce rapport, une enquête avicole dans la province pour voir quels sont, à l'heure actuelle, les principaux districts producteurs et ceux qui donnent l'espoir d'un développement rapide. Il s'attachera tout d'abord à organiser les systèmes de vente en se servant pour cela des organisations coopératives qui existent déjà ou dont l'établissement est prévu, et à trouver les moyens de réduire les pertes et de vendre les œufs de la plus haute qualité possible.

La division déploiera tous les efforts pour engager les aviculteurs de Québec à produire une plus grande quantité d'œufs et de volailles, non seulement pour subvenir aux besoins de la province mais aussi pour faire leur part dans le commerce d'exportation du Canada.

Les obligations financières du Canada sont si écrasantes qu'il est essentiel au plus haut point d'augmenter dans de très fortes proportions, la production de bonnes denrées naturelles. Il est essentiel également que nous prenions toutes les précautions nécessaires pour assurer le bon transport de ces produits non seulement au pays mais à l'étranger, pour conserver la qualité de ces produits et prévenir les pertes.

M. Raymond est parfaitement au courant des conditions de la province de Québec et il en connaît personnellement tous les agronomes; ces titres, et la formation scientifique qu'il a eue à Oka et à Guelph, l'expérience qu'il a acquise dans la formation des coopératives du Mégantic le désignent tout spécialement pour ces fonctions, et il est fort heureux, pour l'agriculture en général et pour l'industrie de la basse-cour en particulier, qu'il ait été choisi pour ce travail dans la province de Québec.

**Une Journée Longue**

Un docteur rencontra un fermier sortant d'un hôtel, et lui dit qu'il lui fallait abandonner le whiskey, ou que cela le conduirait à la tombe.  
Vous pensez ? dit le fermier.  
— J'en suis sûr, et de plus, si vous cessez de boire, je suis certain que cela prolongera vos jours.  
— Et y réfléchissant, c'est vrai et vous avez raison, dit le fermier, j'ai passé vingt-quatre heures sans prendre un coup une fois, il y a six mois, et j'ai jamais trouvé une journée aussi longue !

**L'Association catholique des Voyageurs de Commerce**

Montréal, le 21 avril 1920  
Aux Honorables Messieurs de la Chambre des Communes et du Sénat du Canada.

L'Association Catholique des Voyageurs de Commerce du Canada, qui compte des cercles dans plusieurs villes de Québec et d'Ontario et plus de six cents membres, à la réunion de son Comité général du samedi 17 avril, vota unanimement les résolutions suivantes sur le respect des droits de la langue française au Canada :

Considérant que l'Acte de l'Amérique britannique du Nord garantit les mêmes droits à l'anglais et au français dans tous les services ressortissant au domaine fédéral ;

Considérant que, suivant la belle parole de Sir John A. McDonald, "il ne saurait être question au Canada de vainqueurs ni de vaincus" de race inférieure écrasée par une majorité tyrannique ;

Considérant que plusieurs pays d'Europe s'accoutument fort bien du système officiel bilingue et même trilingue, comme la Belgique et la Suisse ;

Considérant que tout récemment encore les représentants du Canada aux différents traités de paix ont garanti la protection de la langue des minorités ennemies, chez nos alliés Polonais, Italiens, Tchèques et Yougoslaves ;

Considérant que l'harmonie entre les deux grandes races du Canada ne peut régner que sur la justice, la bonne entente et le respect mutuel ;

L'association Catholique des Voyageurs de Commerce du Canada demande aux honorables ministres et membres du Sénat et de la Chambre d'Ottawa, de vouloir bien reconnaître franchement le principe de l'égalité des races en ce pays de faire passer dans la pratique cette règle essentielle de bon gouvernement, et donc de donner à la langue française la même place qu'à la langue anglaise, dans la correspondance, dans les publications officielles, dans l'impression des timbres postes et des billets de banque, dans la frappe des monnaies, dans les circulaires de tous les départements, services et ministères ; en un mot, de fournir toujours et immédiatement un double français à toute édition anglaise qui émane du gouvernement de ce pays anglo français.

Espérant que nos justes réclamations trouveront bon accueil dans votre sens profond de l'égalité des droits et du proverbial fair-play britannique, nous nous souignons humblement, Honorables Messieurs, Vos dévoués et respectueux.

Les membres de l'Association Catholique des Voyageurs de Commerce du Canada

Par le Secrétaire général,  
A.-L. ROLLAND

**ON DEMANDE.**— Un fermier marié, sobre et honnête pour prendre charge d'une ferme. Préférablement sans enfants. Salaire \$70.00 par mois, loyer et chauffage gratis. Devra connaître tous les travaux d'une ferme. Bonnes références exigées, écrivez à Louis Albert 41 Van Buren, Mainé

**A bord du Témiscouata :**

— Je t'assure que j'en ai fait une chasse, au Lac à Roch y en a dû chevreuil ; j'en ai tué dix l'autre jour. Et pis, des originaux en masse. On en tue en veux-tu, en v'la !  
Un des passagers se lève, s'approche du chasseur et lui dit :  
— Eh ! je vous arrête, car je suis garde-chasse.  
— Mais, monsieur, vous ne me connaissez pas ?  
— Non, lui dit-il !  
— Eh bien ! je suis le plus menteur de la paroisse, vous pouvez me laisser aller.  
Et les gens de rire. C'était une simple vantardise.



**Overland**

**How Canada Smooths Rough Roads**

**THIS** new Overland is built to travel smoothly over rough roads with a comfort never before possible in a light car.

They remove the strain and nervous tension from those who drive this car and those who ride in it.

Its Triplex Springs protect the car from road jolts, preserve mechanical parts for longer wear and more—

Its unusual economy which results from light weight is as remarkable as its riding qualities.

**Henri Laforest, Agent.**  
Edmundston, N. B.

Head Offices and Factories: Willys-Overland Limited, Toronto, Canada  
Branches: Toronto, Montreal, Winnipeg and Regina

**Avez-vous la DYSPEPSIE ?**

Si votre estomac est aigre, et si vous avez une sensation de lourdeur après avoir mangé si vous avez de la difficulté à assimiler vos aliments il est évident que vous avez besoin de

**Le remède de HAWKER contre la DYSPEPSIE**

il soulage rapidement les maux d'estomac et vous permet de manger normalement sans que vous en soyez incommodé. Il prévient aussi la constipation, et fait disparaître le mal de reins. C'est un régulateur sûr qui garde l'estomac en excellente condition, et rend la vie agréable au dyspeptique.

Il vous fera du bien. Essayez-le ! En vente dans toutes les pharmacies et dans tous les magasins-généralistes, à 50c.

THE CANADIAN DRUG CO., Ltd., St-Jean, N. B.

**Le MUTUAL LIFE OF CANADA** est une compagnie d'assurance vie qui ne fait pas affaire en dehors du Canada, qui exerce un soin judicieux dans le choix de ses risques, qui est renommée pour ses dépenses minimales d'administration, et pour son taux très bas de mortalité. Tous ces avantages sont en faveur des assurés.

**Durant la retraite :**  
— Allez-vous à l'église dit le confesseur à un bon cocher de chevaux ?  
— Oui, mon père, car j'y mène bien du monde.

**Entre maquignon :**  
— Pensez-tu que Jos M. a un cheval à vendre ?  
Y doit... car je lui ai vendu le mien hier ?

**Décès**

Le 20 courant Marie Laura Germaine fille bien-aimée de M. et Mde J. B. Bourque, à l'âge de deux ans et deux mois après une longue et très douloureuse maladie.

**Propos d'écoliers**

Suite de la troisième page  
Pierre—Le maître de salle !  
Henri—Fateur ! C'est plutôt la soupe ! Cette fois, voici. C'est l'effort constant, raisonné de tes facultés en travail. Voilà ce que coûte la constance. Des ressources de la volonté, un collègue en a de la constance, il en passe de temps en temps... comme les comètes.  
Pierre—Tiens te voilà dans la lune ! Et tes machines ?  
Henri— M'y voici au contraire. Les experts apprécient une machine quand elle fait le plus de travail possible avec le moins d'usure possible, dans le moins de temps possible. Tends à cela. Tu le peux, et le dois pour devenir une machine perfectionnée, pardon ! un homme (la plus belle machine).  
Bien ne lui manque l'effort méthodique et constant donne de la facilité dans l'acquisition des habitudes. Et même tu jouiras à travailler parce que, l'habitude prise, tu feras beaucoup d'ouvrage tu le feras en peu de temps et avec méthode !  
Pierre—Ah ! "la méthode", parlons-en !  
Henri—Ce serait long, une autre fois. Bonjour.  
Pierre—Sans rancune ! je rentre.  
Pierre—Faudra se revoir. J'ai aimé à entendre parler ainsi. Mon thème que j'oublie ! Je te parie qu'il sera mon meilleur. A revoir !  
Jacques ARNOLD  
Elle—Soit ! j'en conviens. J'ai mes défauts...  
Lui (sincère)—Oh ! Oui !!!  
Elles (très surprise)—Lesquels ?

**A VENDRE**

Une très belle terre de 317 acres avec 175 acres en culture. Il y a 300 cordes de bois de pulpe et beaucoup le bois de chauffage. Deux granges, une bonne maison bien finie, et l'eau dans toutes les bâtisses ; 4 chevaux, 12 piches de bêtes à cornes, moutons, cochons, volailles. Tous les instruments aratoires. Récolte l'an dernier 70 tonnes de foin, 800 boisseaux d'avoine, 500 quarts de patates et autres. Le tout pour \$11,000.00 pour un prompt acheteur. S'adresser à  
Mde Eugène Turcotte,  
Caron Brook, N. B.

Le MUTUAL LIFE OF CANADA n'a pas de supérieurs en paiement de dividendes aux assurés.  
Cultivateurs lisez "Le Madawaska"